

ACT ADIȚIONAL nr. _____ la
CONTRACT DE INCHIRIERE nr. 8053/143/2010.-

Art.1.1 Părțile contractante:

ORAȘUL TĂLMACIU cu sediul în Tălmăciu, str. Nicolae Bălcescu nr. 24 , jud. Sibiu, având CUI 4270732, tel: 0269 555401, fax 0269 550101, cont Buget RO 14TREZ57621A350102XXXX, reprezentat legal prin primar Nicolae Petru Basarabă, în calitate de **LOCATOR**

și

STOIA MARIA cu domiciliul în Comuna Șelimbăr, sat Veștem, nr.419 , posesoare a CI seria SB nr. 497387, cu CNP 2740323325543, în calitate de **LOCATAR**,

au convenit modificarea contractului de închiriere în această formă în baza prevederilor art.1777 - 1824 și a HCL nr.200/ 2017 în următoarele condiții :

Art.2. Obiectul

2.1 Obiectul contractului îl constituie închirierea terenului în suprafață de 42 mp, situat în sat Colonia Tălmăciu, f.n., înscris în CF 4509/Tălmăciu, nr.top. 1913/1/10 cu destinația de amplasare construcție provizorie magazine comercial.

Art.3 Durata contractului

3.1 Contractul se încheie pe perioada 17.11.2017 - 31.12.2022.

3.2. Contractul poate fi prelungit cu acordul expres în scris al părților numai dacă locatarul nu figurează cu debite în evidențele Locatorului.

Art. 4. Prețul închirierii și modalitățile de plată

4.1. Prețul închirierii este de 7,25 lei/mp/luna + rata inflației , sumă ce se va achita la casieria Primăriei Orașului Tălmăciu până la data de 25 a fiecărei luni.

4.2. În cazul în care locatarul nu va achita prețul în condițiile și termenul prevăzut la pct. 4.1. din prezentul contract , proprietarul va putea calcula accesorii până la data plății, conform legislației în vigoare.

4.3. Locatarul rămâne răspunzător de plata Chiriei, dacă abandonează **terenul închiriat** fără consimțământul Locatorului.

5.Drepturile și obligațiile părților

5.1.Drepturile locatorului:

5.1.1. Să inspecteze/verifice pe tot parcursul derulării contractului terenul închiriat, ori de câte ori consideră necesar, fără a stânjeni folosința acestuia de către locatar . Controlul se va exercita numai cu notificarea prealabilă cu 3 zile a locatarului.

5.1. 2. Să rezilieze unilateral contractul notificând locatarul cu 30 de zile înainte în cazul în care acesta este necesar pentru utilitate publică.

5.1.3. Să rezilieze unilateral contractul notificând locatarul cu 30 de zile înainte, fără a plăti nici un fel de despăgubire în cazul în care locatarul nu plătește chiria până la încheierea anului calendaristic,

5.1.4. Să readucă terenul în cauză la situația anterioară pe cheltuiala locatarului, în situația în care acesta refuză.

5.2. Drepturile locatarului

5.2.1. Locatarul are dreptul de a exploata în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa terenul închiriat, pe întreaga durată a contractului.

5.2.2. Să folosească terenul rațional cu respectarea normelor PSI și de mediu.

5.2.3. Locatarul poate să cesioneze contractul soțului/soției sau descendenților săi majori care participă la exploatarea bunurilor .

5.2.4. Locatarul poate denunța unilateral contractul de închiriere pentru motive personale, notificând locatorul cu 30 de zile înainte de data denunțării.

5.3. Obligațiile locatorului:

5.3.1. Să predea terenul închiriat indicându-i limitele , precum și inventarul existent, pe bază de proces verbal.

5.3.2. Să nu îl tulbure pe locatar în exercițiul drepturilor rezultate din contractul de închiriere.

5.3.3. Să notifice locatarul despre apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor sale, dacă are cunoștință despre aceasta.

5.3.4. Să constate și să comunice locatarului orice atenționare referitoare la nerespectarea clauzelor prezentului contract.

5.4. Obligațiile Locatarului:

5.4.1. Să întrebuințeze, pe toată durata închirierii, terenul ca un bun proprietar, cu bună-credință și potrivit destinației care rezultă din contract, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa;

5.4.2. Subînchirierea totală sau parțială este interzisă sub sancțiunea nulității absolute a contractului.

5.4.3. Să mențină destinația terenului închiriat.

5.4.4. Să nu realizeze construcții fără aprobările locatorului.

5.4.5. Să permită locatorului să controleze modul în care este utilizat terenul închiriat și starea acestuia ori de câte ori acesta consideră necesar.

5.4.6 Să respecte bunele norme PSI și de mediu, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;

5.4.7. Să nu provoace stricăciuni terenului închiriat sau terenurilor învecinate și să răspundă pentru distrugerea totală sau parțială a terenului închiriat, care s-ar datora culpei sale.

5.4.8. Să plătească chiria în quantumul și la termenele stabilite în contract.

5.4.9. Să nu subînchirieze sau să cedeze spre folosință spațiul închiriat altei persoane decât cu acordul prealabil scris al locatorului.

5.4.10. Să restituie terenul închiriat în starea în care l-a primit, conform procesului-verbal de predare-primire, în afară de ceea ce a pierit sau s-a deteriorat din cauza vechimii la încetarea din orice cauză a contractului de închiriere.

5.4.11. Să predea terenul închiriat în cazurile de reziliere unilaterală în termen de 10 zile de la încetarea contractului.

Art.6. Încetarea contractului

6.1. Prezentul contract de închiriere încetează în următoarele situații:

6.1.1. - de drept, la expirarea duratei stabilite în prezentul contract;

6.1.2. - anterior expirării duratei de închiriere, prin acordul scris al părților cu acordarea unui preaviz de 7 zile :

a- pentru necesități de interes public ;

b- la dispariția terenului închiriat dintr-o cauză de forță majoră ;

c- la solicitarea locatarului în cazul imposibilității obiective de a-l exploata, fără plata unei despăgubiri;

d- la solicitarea locatorului în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către locatar;

e- în cazul decesului locatarului, moștenitorii pot denunța contractul în termen de 60 de zile de la data la care au luat cunoștință de moartea locatarului și de existența locațiunii.

f- schimbarea destinației terenului închiriat prin edificarea de construcții în timpul derulării contractului.

6.2. Încetarea contractului nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

Art. 7. Forța majoră

7.1. Forța majoră, așa cum este definită de lege, exonerează părțile de răspundere. Apariția și încetarea cazului de forță majoră se va comunica celeilalte părți în termen de 5 zile prin telefon, fax sau

email, urmat de o scrisoare recomandată cu confirmarea constatării evenimentului de către autoritățile competente.

7.2. În cazul de forță majoră constatată și comunicată în condițiile de mai sus, exercitarea obligațiilor părților se decalază corespunzător, fără penalități sau despăgubiri.

Art. 8. Soluționarea litigiilor

8.1. Părțile contractuale vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

8.2. În cazul în care nu se va ajunge la rezolvarea lor pe cale amiabilă, disputele sau diferendele născute în legătură cu încheierea, executarea sau încetarea prezentului contract, vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente.

Art. 9. Notificări

9.1. Orice notificare este valabil îndeplinită dacă:

9.1.1.- va fi transmisă la adresa/sediul prevăzută/prevăzut în partea introductivă a prezentului contract, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul postal,

9.1.2.- va fi trimisă prin curier și va fi înmănată direct cu obținerea semnăturii de primire.

9.2. Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

Art. 10. Dispoziții finale

10.1. Prezentul contract poate fi modificat și adaptat cu legislația în vigoare pe parcursul executării sale, prin acordul părților.

10.2. Introducerea de clauze contractuale speciale, modificarea sau adaptarea prezentului contract se poate face numai prin act adițional încheiat între părți.

10.3. Orice modificări legale ale prevederilor contractului de închiriere vor fi însușite prin hotărâre a consiliului local.

10.4. Prezentul contract constituie titlu executoriu pentru plata chiriei la termenele și în modalitățile stabilite în contract și poate fi executat de plin drept fără punere în întârziere și fără intervenția instanței de judecată.

10.5. Prezentul contract împreună cu anexele sale, care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților.

Prezentul a fost încheiat astăzi _____ în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

PRESEDINTE DE SEDINTA
ILIE IVAN

SECRETAR
VIOLETA HANEA